

INSTALLING GRAPHIC CARD

This graphic card is only for the MITSUBISHI digital recorder, DX-TL5000 series.  
ACCESSORIES : Installation manual

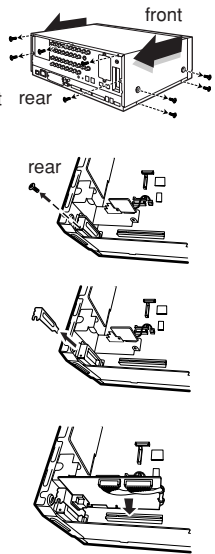
NOTE:

- When you install this graphic card without disconnecting the power cord of the recorder, the graphic card may be damaged or the recorded data may be lost.
- To protect the HDDs, do not move the recorder at least one minute after the power is turned off.
- Voltage is supplied to some parts even when the POWER switch is turned off. To prevent electric shocks, be sure to turn off the unit and unplug the power cord when installing this graphic card.
- Static electricity may damage this graphic card and the recorder. Before you start working with the recorder, make sure to touch the exposed metal part without coating such as the rear surface of the recorder to eliminate static electricity from your body.
- Do not touch the metal edges of the graphic card to prevent injury.
- Read the warnings stamped or labeled in various locations on the unit and its parts.

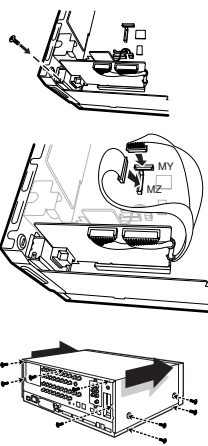
Turn the rear side of this unit front to work.

Make sure to turn off the recorder and disconnect the power cord.

1. Remove the top cover.  
Remove 13 screws on the both sides (4x2) and rear side (5). Remove the top cover by pulling it to the rear panel.
2. Remove the screw securing the option slot plate.
3. Remove the option slot plate from the unit.
4. Insert the graphic card into the slot from inside of the unit.  
Insert the connector of the graphic card into the terminal on the recorder firmly. Then, confirm that the card is correctly layed out.



5. Fix the graphic card to the unit with the screw which is removed in step 2.
6. Connect the cable terminals on the graphic card to the connector MY and MZ on the unit.
7. Attach the top cover.  
Attach the top cover with the 13 screws which are removed in step 1.



グラフィックカードの取り付けかた

このグラフィックカードは三菱デジタルレコーダーDX-TL5000シリーズ専用です。  
付属部品：取付説明書(本紙)

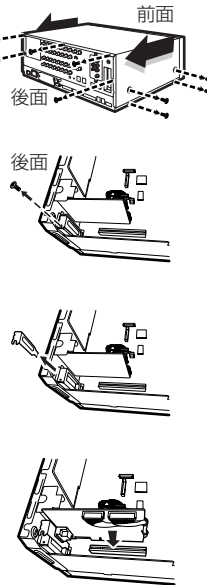
ご注意

- レコーダーの電源プラグをコンセントから抜かずにグラフィックカードを取り付けると、グラフィックカードが破損したり、記録されたデータが消去される場合があります。
- HDDを保護するため、電源を切ってから少なくとも1分間はレコーダーを移動させないでください。
- 電源スイッチを切っても電圧がかかっているところがあります。感電するおそれがありますので、取り付けるときは必ずレコーダーの電源を切り、電源プラグをコンセントから抜いて作業してください。
- 静電気はこのグラフィックカードとレコーダーを損傷させる可能性があります。作業を始める前に、レコーダー後面の塗装されていない部分などに触れて、静電気を除去してください。
- けがをするおそれがあるため、グラフィックカードの金属部分に触れないでください。
- レコーダーのシャーシ、部品等のラベルや捺印による注意事項もお読みください。

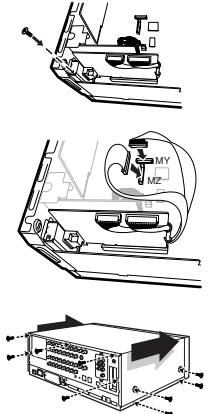
レコーダーの後面を手前に向けて作業してください。

必ずレコーダーの電源を切り、電源プラグをコンセントから抜いてください。

1. トップカバーをはずす。  
レコーダー側面(4ヶ所x2)、後面(5ヶ所)の計13ヶ所のネジをはずします。  
トップカバーは一度手前に引いてからはずします。
2. オプションスロットプレートのネジをはずす。
3. オプションスロットプレートを取りはずす。
4. グラフィックカードをレコーダーの内側からスロットに差し込む。  
カードのコネクタをレコーダーの端子にしっかりと差し込みます。  
カードがスロットにきちんと差し込まれていることを確認してください。



5. 手順2で取りはずしたネジで、グラフィックカードをレコーダーに取り付ける。
6. リード線の端子をレコーダーのMY、MZ端子にそれぞれ接続する。
7. トップカバーを取り付ける。  
手順1で取りはずしたネジで、トップカバーを取り付けます。



INSTALLATION DER GRAFIKKARTE

Diese Grafikkarte ist nur für Digitalrekorder der Serie DX TL5000 von Mitsubishi.  
Zubehör: Installationshandbuch

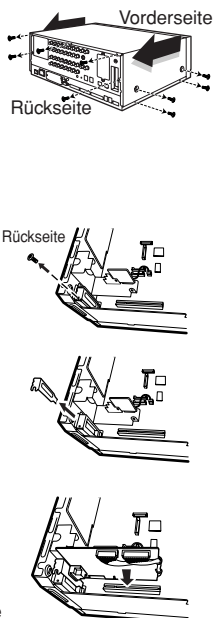
HINWEISE:

- Wenn Sie diese Grafikkarte installieren, ohne das Netzkabel des Rekorders abzutrennen, kann die Grafikkarte beschädigt werden oder es können Daten verloren gehen.
- Zum Schutz der Festplattenlaufwerke den Rekorder nach dem Ausschalten mindestens eine Minute lang nicht bewegen.
- Auch wenn der Schalter POWER ausgeschaltet ist, werden einige Teile mit Spannung versorgt. Achten Sie zur Verhütung von elektrischem Schlag darauf, das Gerät auszuschalten und das Netzkabel abzutrennen, bevor Sie diese Grafikkarte installieren.
- Statische Elektrizität kann diese Grafikkarte und den Rekorder beschädigen. Berühren Sie vor Beginn der Arbeit am Rekorder unbedingt freiliegende Metallteile ohne Beschichtung, wie z. B. die Rückseite des Rekorders, um statische Elektrizität von Ihrem Körper abzuleiten.
- Berühren Sie die Metallkanten der Grafikkarte nicht, damit Sie sich nicht verletzen.
- Lesen Sie die Warnungshinweise, die an verschiedenen Stellen auf dem Gerät und seinen Teilen aufgebracht bzw. aufgedruckt sind.

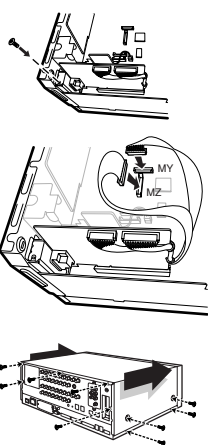
Stellen Sie das Gerät für die Arbeit mit der Rückseite nach vorne hin auf.

Achten Sie darauf, den Rekorder auszuschalten und das Netzkabel abzutrennen.

1. Entfernen Sie die obere Abdeckung.  
Entfernen Sie die 13 Schrauben auf beiden Seiten (4 x 2) und auf der Rückseite (5). Entfernen Sie die obere Abdeckung, indem Sie sie nach hinten ziehen.
2. Entfernen Sie die Schraube, mit der das Blech des Optionsschlitzes befestigt ist.
3. Entfernen Sie das Optionsschlitzblech vom Gerät.
4. Schieben Sie die Grafikkarte von der Innenseite des Gerätes her in den Schlitz.  
Schieben Sie den Stecker der Grafikkarte fest in den Anschluss am Rekorder ein. Überzeugen Sie sich dann davon, dass die Karte korrekt ausgerichtet ist.



5. Befestigen Sie die Grafikkarte mit der in Schritt 2 entfernten Schraube am Gerät.
6. Schließen Sie die Kabelklemmen der Grafikkarte an die Anschlüsse MY und MZ des Gerätes an.
7. Bringen Sie die obere Abdeckung an.  
Befestigen Sie die obere Abdeckung mit den in Schritt 1 entfernten 13 Schrauben.



INSTALLATION DE LA CARTE GRAPHIQUE

Cette carte graphique a été conçue exclusivement pour l'enregistreur numérique MITSUBISHI série DX-TL5000.

ACCESSOIRES : Manuel d'installation.

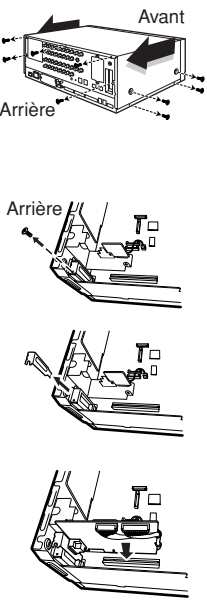
REMARQUE:

- Si vous installez cette carte graphique sans débrancher le cordon d'alimentation, vous risquez d'endommager la carte graphique et de perdre les données enregistrées.
- Pour protéger les disques durs, attendez au moins une minute après la mise hors tension avant de déplacer l'enregistreur.
- Certaines pièces restent sous tension même si l'interrupteur POWER est coupé. Pour éviter les chocs électriques, mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant d'installer cette carte graphique.
- L'électricité statique risque d'endommager la carte graphique et l'enregistreur. Avant de commencer à travailler avec l'enregistreur, touchez une partie métallique exposée, sans revêtement, par exemple la surface arrière de l'enregistreur, afin d'éliminer toute électricité statique du corps.
- Ne touchez pas les arêtes métalliques de la carte graphique pour ne pas vous blesser.
- Lisez les avertissements gravés ou étiquetés sur les différents endroits de l'appareil et de ses pièces.

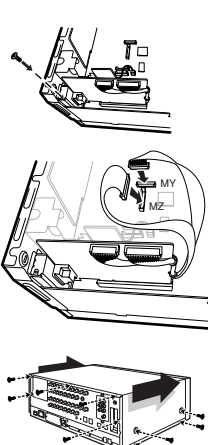
Retournez l'appareil de façon que la partie arrière soit dirigée vers vous pour travailler.

Mettez sans faute l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.

1. Retirez le couvercle supérieur.  
Retirez 13 vis sur les deux faces latérales (4x2) et sur la face arrière (5).  
Retirez le couvercle supérieur en le tirant vers le panneau arrière.
2. Retirez la vis de fixation de la plaque d'emplacement en option.
3. Retirez la plaque d'emplacement en option de l'appareil.
4. Insérez la carte graphique dans l'emplacement en procédant par l'intérieur de l'appareil.  
Insérez le connecteur de la carte graphique à fond dans la prise de l'enregistreur. Ensuite, vérifiez que la carte est correctement disposée.



5. Fixez la carte graphique sur l'appareil à l'aide de la vis retirée à l'étape 2.
6. Raccordez les prises de câble de la carte graphique aux connecteurs MY et MZ de l'appareil.
7. Remettez le couvercle supérieur en place.  
Fixez le couvercle supérieur à l'aide des 13 vis retirées à l'étape 1.



**ESPAÑOL****DX-GC5****INSTALACIÓN DE LA TARJETA GRÁFICA**

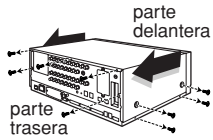
Esta tarjeta gráfica es solamente para el grabador digital MITSUBISHI serie DX-TL5000.  
ACCESORIOS: Manual de instalación

**NOTA:**

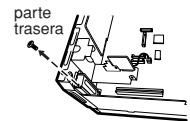
- Si instala esta tarjeta gráfica sin desconectar el cable de alimentación del grabador, se podrá dañar la tarjeta gráfica o se podrán perder los datos grabados.
- Para proteger los HDDs, no mueva el grabador por lo menos durante un minuto después de desconectar la alimentación.
- Se suministra tensión a algunas partes aunque esté desconectado el interruptor POWER. Con el fin de prevenir descargas eléctricas, asegúrese de apagar la unidad y de desenchufar el cable de alimentación cuando instale esta tarjeta gráfica.
- La electricidad estática puede provocar daños en la tarjeta gráfica y en el grabador. Antes de empezar a trabajar con el grabador, asegúrese de tocar las partes metálicas sin revestimiento como por ejemplo, la superficie trasera del grabador, para disipar la electricidad estática de su cuerpo.
- Para evitar lesiones, no toque los bordes metálicos de la tarjeta gráfica.
- Lea las advertencias que aparecen estampadas o etiquetadas en diversos lugares de la unidad y sus piezas.

Para trabajar, dirija el lado trasero de la unidad hacia el frente.  
Asegúrese de apagar el grabador y de desconectar el cable de alimentación.

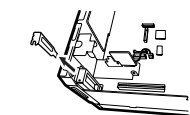
1. Retire la cubierta superior.  
Quite los 13 tornillos de ambos laterales (4x2) y del lado trasero (5).  
Retire la cubierta superior tirando de la misma hacia el panel trasero.



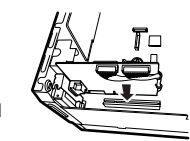
2. Quite el tornillo de fijación de la placa ranurada opcional.



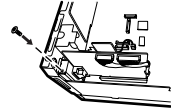
3. Retire la placa ranurada opcional de la unidad.



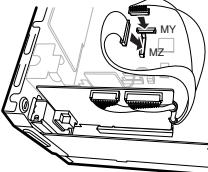
4. Inserte la tarjeta gráfica en la ranura desde el interior de la unidad.  
Inserte firmemente el conector de la tarjeta gráfica en el terminal del grabador. Seguidamente, confirme que la tarjeta esté correctamente ajustada.



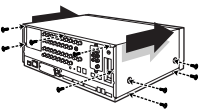
5. Fije la tarjeta gráfica a la unidad con el tornillo quitado en el paso 2.



6. Conecte los terminales de cable de la tarjeta gráfica a los conectores MY y MZ de la unidad.



7. Fije la cubierta superior.  
Fije la cubierta superior con los 13 tornillos quitados en el paso 1.

**РУССКИЙ****DX-GC5****УСТАНОВКА ВИДЕОКАРТЫ**

Эта видеокарта предназначена только для цифрового магнитофона MITSUBISHI модели DX-TL5000.  
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: руководство по установке

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Если при установке видеокарты провод питания магнитофона не отсоединен, это может привести к повреждению видеокарты или к потере записанных данных.
- Для защиты жестких дисков необходимо, чтобы после выключения питания, магнитофон находился в полном покое не менее минуты.
- На некоторые детали подается напряжение даже в том случае, когда переключатель питания (POWER) находится в положении "выключено". Во избежание поражения электрическим током при установке видеокарты, выключите устройство и выньте из розетки вилку кабеля питания.
- Разряд статического электричества может повредить видеокарту и магнитофон. Перед началом работы с магнитофоном, дотроньтесь до неокрашенной металлической части, например, до задней поверхности магнитофона, чтобы убрать со своего тела заряд статического электричества.
- Не трогайте металлические края видеокарты, чтобы не получить травму.
- Прочтите предупреждения, расположенные в различных частях устройства.

Поверните устройство задней стенкой к себе.  
Убедитесь, что магнитофон выключен, а вилка кабеля питания вынута из розетки.

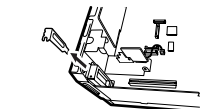
1. Снимите верхнюю крышку.  
Вывинтите 13 винтов по обоим сторонам (4x2 штук) и на задней стенке (5 штук). Чтобы снять верхнюю крышку, потяните ее на себя.



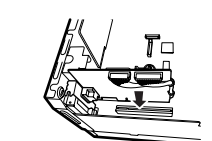
2. Вывинтите винт крепления пластины дополнительного слота.



3. Снимите с устройства пластину дополнительного слота.



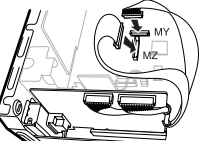
4. Вставьте видеокарту в слот изнутри устройства.  
С силой вдавите соединительную часть видеокарты в разъем магнитофона. Затем убедитесь, что видеокарта установилась правильно.



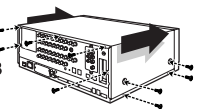
5. Закрепите видеокарту в устройстве винтом, который был вывинчен на шаге 2.



6. Подсоедините кабельные выводы видеокарты к выводам MY и MZ устройства.



7. Установите на место верхнюю крышку.  
Закрепите верхнюю крышку 13 винтами, которые были вывинчены на шаге 1.

**ITALIANO****DX-GC5****INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA GRAFICA**

Questa scheda grafica è stata progettata per l'uso esclusivo con il registratore digitale MITSUBISHI serie DX-TL5000.

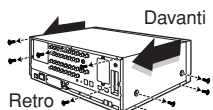
ACCESSORI: manuale di installazione

**NOTA:**

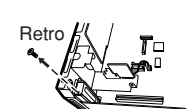
- Installando la scheda grafica senza scollegare il cavo di alimentazione del registratore, la scheda grafica potrebbe danneggiarsi o potrebbe verificarsi una perdita di dati.
- Per proteggere il disco rigido, non spostare il registratore per almeno un minuto dopo lo spegnimento.
- Alcune parti rimangono sotto tensione anche con l'interruttore POWER disattivato. Per evitare scosse elettriche, assicurarsi di spegnere l'unità e di scollegare il cavo di alimentazione al momento dell'installazione della scheda grafica.
- L'elettricità statica può danneggiare la scheda grafica e il registratore. Prima di iniziare a lavorare sul registratore, assicurarsi di toccare qualche oggetto metallico non verniciato, come il fondo del registratore, per scaricare l'elettricità statica dal corpo.
- Non toccare i bordi metallici dell'involucro per evitare di rimanere feriti.
- Leggere le avvertenze stampate o applicate in vari punti dell'unità e delle sue parti.

Per effettuare questa procedura, rivolgere verso di sé il retro dell'unità.  
Assicurarsi di avere spento il registratore e scollegato il cavo di alimentazione.

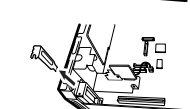
1. Rimuovere il coperchio superiore.  
Rimuovere le 13 viti che si trovano su entrambi i lati (4x2) e sul retro (5). Rimuovere il coperchio superiore tirandolo verso il pannello posteriore.



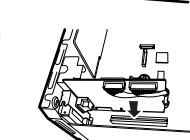
2. Rimuovere la vite che fissa la piastra dell'alloggiamento opzionale.



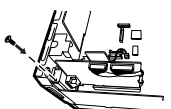
3. Rimuovere dall'unità la piastra dell'alloggiamento opzionale.



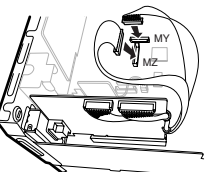
4. Dall'interno dell'unità, inserire la scheda grafica nell'alloggiamento.  
Inserire saldamente il connettore della scheda grafica nel terminale sul registratore, quindi verificare che la scheda sia disposta correttamente.



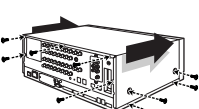
5. Fissare la scheda grafica all'unità, mediante la vite rimossa nel passaggio 2.



6. Collegare i terminali del cavo sulla scheda grafica al connettore MY ed MZ sull'unità.



7. Riposizionare il coperchio superiore, fissandolo con le 13 viti rimosse nel passaggio 1.

**NEDERLANDS****DX-GC5****INSTALLEREN VAN DE GRAFISCHE KAART**

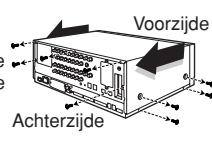
Deze grafische kaart is uitsluitend bedoeld voor de MITSUBISHI DX-TL5000 serie digitale recorders.  
TOEBEHOREN: Installatie-handleiding

**OPMERKING:**

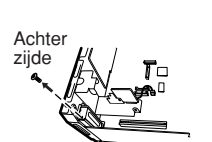
- Wanneer u deze grafische kaart installeert zonder de stekker van de recorder uit het stopcontact te halen, kan de grafische kaart beschadigd raken, of kunnen opgenomen gegevens verloren gaan.
- Verplaats de recorder niet totdat er tenminste een minuut verstreken is nadat u de stroom heeft uitgeschakeld om de HDD's te beschermen.
- Ook wanneer de POWER schakelaar uit staat worden bepaalde onderdelen van stroom voorzien. Om elektrische schokken te voorkomen moet u daarom het toestel uitschakelen en het snoer uit het stopcontact halen wanneer u deze grafische kaart gaat installeren.
- Statische elektriciteit kan schade toebrengen aan zowel deze grafische kaart als aan de recorder zelf. Voor u aan de recorder gaat werken moet u daarom een ongeverfd, blank metalen onderdeel, zoals de achterkant van de recorder, aanraken om eventuele statische elektriciteit te laten wegvloeien uit uw lichaam.
- Zorg ervoor dat u de metalen randen van de grafische kaart niet aanraakt om te voorkomen dat u zich verwondt.
- Lees de waarschuwingen die zich op diverse plekken in het toestel en op verschillende onderdelen bevinden.

Keer dit toestel met de achterkant naar voren wanneer u eraan gaat werken.  
U moet de recorder uit zetten en de stekker uit het stopcontact halen.

1. Verwijder de bovenkap.  
Verwijder 13 schroeven aan beide zijden (4x2) en aan de achterzijde (5).  
Verwijder de bovenkap door deze naar achteren te trekken.



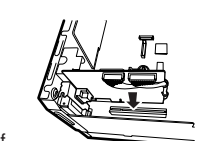
2. Verwijder de schroef die de achterplaat voor de uitbreidingsleuf vasthoudt.



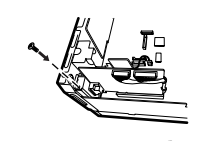
3. Haal de achterplaat voor de uitbreidingsleuf uit het toestel.



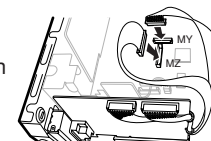
4. Steek de grafische kaart in de sleuf in het binnenwerk van het toestel.  
Steek de kaart met de contactjes stevig in de aansluiting in de recorder. Controleer vervolgens of de kaart correct op zijn plaats zit.



5. Zet de grafische kaart vast aan het toestel met de schroef die u bij stap 2 verwijderd heeft.



6. Verbind de kabelaansluitingen op de grafische kaart met de MY en MZ aansluitingen in het toestel.



7. Plaats de bovenkap weer terug.  
Bevestig de bovenkap weer met de 13 schroeven die u bij stap 1 verwijderd had.

